

Independens 16 Septemba

Long 18 Jun, Haus ov Asembli i bin vot yesa long mekim 16 Septemba i Independens De.

Independens de hia, Namba Wan Minista, Mista Somare i bin makim long moningtaim bilong 18 Jun. Na Haus ov Asembli i bin tok orait long en long 5 klok apinun.

Ol memba i bin toktok resis o dibeit long wan na hap aua tasol long en.

Planti long ol memba i bin kalap nogut long taim Mista Somare i tokaut long de em i bin makim bilong PNG independens. Tasol, ol i amamas long en na paitim han wantaim.

Taim bilong dibeit samting olsem 66 memba tasol i bin i stap insait long palamen. Na 7-pela long ol tasol i bin mekim toktok bilong dibeit.

Oposisen lida, Mista Tei Abal na wanpela memba tasol i bin tok long ol i no laikim independens long 16 de bilong Septemba. Mista Abal i tok, Haus ov Asembli i mas tok orait long Konstitusen na ol han lo pastaim. Orait, bihain long dispela ol i ken



mākim na tok orait long independens de, long wanem ol dispela lo bilong Konstitusen bai i lukautim wok bilong independen P.N.G.

Olsem em i bin mekim wanpela mosen long surikim taim bilong independens i go inap long Desemba 1. Tasol dispela mosen i lus.

Mista Somare i tok ol i gat inap taim bilong mekim toktok na oraitim Konstitusen. Em tu i tok olsem: Gavman bai i lukautim gut laik bilong ol liklik lain pipel bilong narapela kantri i stap nau long PNG.

Mis Josephine Abaijah, (i go moa long pes 4)

Bougainville stori i go moa

Minista Bilong Mani, Mista Julius Chan, i bin salim pas i go long Bougainville Distrik Komisina na siaman bilong Provinsel Asembli, Dokta Alexis Sarei, na i tokim em olsem: Sapos grup bilong em i strong yet long bruklusim PNG bai Gavman i no ken givim namba wan hap bilong ol K3.8 milien em i bin makim long Bougainville bilong dispela yia.

Mista Chan i tok, Gavman bai pasim dispela mani na givim i go stret long han bilong ol lokal gavman kaunsil long Bougainville.

Minista bilong Jastis, Mista Ebia Olewale, na 9-pela ofisa bilong Gavman i bin i go raun long Bougainville, long givim tingting bilong Gavman na toktok wantaim ol pipel long olgeta wok Gavman i laik mekim long hap bilong ol. Tasol ol i no askim ol pipel long ol samting bilong bruklusim Papua Niugini.

(i go moa long pes 13)

Lukim insait

- Stori Tumbuna5
- Talair Stori6
- Nesenel Song8
- Planti Kisim Medal.11
- Fantom14
- Edukesen Nius15
- Ol meri Kibung ...16

PAS I KAM LONG EDITA

Sapos yu gat tok, yu raitim sotpela tasol. Sapos yu raitim longpela, bai mipela i sotim. Yu mas raitim nem bilong yu tru long olgeta pas i kam long mipela. Sapos yu no laik mipela i prinim nem bilong yu tru, orait yu raitim wanpela narapela nem bilong yu.

KAUNSI, HARIM

Dia Edita.- Mi laik autim wari bilong mi. Ol kaunsil ol i givim bak-sait long skul bilong Bundi.

Ol i no save helpim Inglis skul na Pisin skul tu. Pater o katekis ol i tok long wok bilong skul. Papamama bilong pikinini na pipel, ol i tok, yes, bai mipela i ken wok. Ol i go long ples, ol i lusim ting long wok bilong skul gaden. Ol i no save kam.

Mi ting skul em nambawan samting bilong kisim save na ranim kantri bilong yumi i go het. Ol papamama i no gat het. Ol i karim pikinini inap long ol, ol i no lukautim gut.

Kaunsil i stap long ples, ol i no save helpim viles, skul. Kaunsil em i gavman bilong ples. Na lukautim olgeta samting i stap long han bilong ol. Haus skul o lotu i bagarap ol i ting wok bilong sios lida na katekis. Ol i lukluk tasol long ol. Em i no stret long ai bilong mi. Komiti o kaunsil i no laik tokim ol pipel wokim haus lotu o skul. Em wok bilong ol pipel. Pisin skul i save helpim planti man o meri long ritim niuspepa na raitim pas long Wantok.

Mi lukim dispela pasin, mi no amamas long skul bilong mipela. Planti manki bilong mipela i go long haikul, na planti i go kisim gutpela wok. Mi amamas long ol.

Tasol kaunsil na pipel i no amamas long skul. Na

helpim ol long skul gaden bilong pikinini. Ol manki nau kisim wok. Em bun bilong ol katekis na ol sumatin bilong viles. Ol i go long haikul na kisim gutpela wok.

Em liklik wari bilong mi pinis. Yu husat bratasusa bilong mi i laik bekim. Yu mas rait i go long Wantok nius.

Edward Degenie,
Bundi.

MANI GAT PAWA

Dia Edita.- Mi laik em i go olsem, mi oltaim i save ritim Wantok niuspepa na mi bin ritim hap bilong man ya Richard Sedy Pilly, bilong Panguna, Bougainville.

Em i tok olsem mani i no gat pawa. Na tu em i tok olsem bilong wanem mani bilong yumi i no gat het bilong Chif Minista, Michael Somare long em.

Na narapela askim bilong em i tok olsem dispela kina na toea i hat tru.

Na kina ol planti man i save tok nogut long em. Yes, wantok, bilong wanem tru yu i tok olsem mani i no gat pawa?

Yes, wantok mi ting olsem mani i bikpela samting tru yet. Sapos i gat mani ol i ken wokim rot, o haus sik, o skul ol samting olsem i save mekim kantri i go het.

Mani i gat pawa bikos olgeta samting i wok long mani tasol.

Yes, wantok yu i bin tok olsem bilong wanem olgeta mani bilong yumi i mas i gat her bilong Mista Somare long em.

Yes, wantok, sapos yumi i tok olsem mani bilong Mista Somare long em, na sapos Mista Somare i dai o i pinis, bai nupela man i kisim ples bilong em bai i olsem wanem?

Yes, wantok, sapos yu harim wanem man i tok nogut long kina, long yusim dispela tok kina, orait, yu ringim plis o traim long stapim em.

Bikos kina em i mani bilong tumbuna long bipo tru.

Em tasol liklik tok bilong mi. Sapos yu husat man o meri o boi i laik bekim, rait tasol long Wantok Niuspepa.

Paulina Paul,
Wewak.



MANI WARI

Dia Edita.- Mi laik bekim tok bilong Richard Sedy Pilly, bilong Panguna. Yes brata, yu tok long mani i no gat pawa. Tasol yu mas tingim. Olgeta wol kantri, ol i gat mani bilong ol wan wan na ol i yusim.

Long PNG yumi no gat mani bilong yumi stret bipo. Yumi i save yusim mani bilong Australia tasol. Bipo yumi yusim paun, siling na pens. Na bihain long en, yumi yusim dola na sens. Em yu no ken wari long het bilong man i stap long ain mani na pepa mani.

Nau yumi kisim nupela mani kina na toea, em

mani bilong kantri bilong yumi stret. Yumi yusim na baim ol kaikai em i gat pawa. Sapos yumi yusim nating tasol na yumi no baim wanpela samting, orait yu ken tok, yu no gat pawa.

Yu tok long het bilong mani i no i stap. Em i gat as olsem. Yumi i gat tupela nem long kantri. I gat nem Papua na Niugini. Sapos het bilong wanpela man bilong Papua i stap long mani bai Niugini i kros. Sapos het bilong Maikel Somare i stap, bai ol Papua i kros. Olsem bai paiti kamap insait long olgeta taun bilong yumi.

Ol i putim sampela piksa bilong Papua, na sampela bilong Niugini tu. Na givim nem long tok ples bilong Papua na Niugini tu. Dispela bungim yumi olgeta na i kamap mani bilong wanpela kantri stret.

K. Komirk,
Omkolai/Chimbu Dis.

YU YET YU SIOS

Dia Edita.- Mi bin ritim Wantok nius bilong Trinde, 30 Me, 1975. Insait long dispela nius mi bin ritim toktok bilong Michael Kumia bilong Hagen.

Wantok, mi bekim wari bilong yu nau. Sios em haus bilong God na yumi ol pipel bilong God i ken amamas na hepi long haus bilong God.

Wantok yu bin tingting long ol peris i putim bisnis long haus lotu na yu bin tok, yu save, Orait, sios em i wanem samting? Na yu wanem samting?

Mi ting olsem, Michael yu yet yu sios na yumi olgeta wan wan sios bilong God. Poroman, mobeta yu mas i go lukim pasto

o pater bilong yu na askim em olsem. Yupela kisim piksa mani na ofa mani na mekim wanem kain wok? Yu askim pasto o pater bilong yu olsem. Em i tok wanem, orait yu raitim tasol i go long Wantok nius.

Wanpela samting mi ritim Baibel na Baibel i tok olsem. Wanpela man i bilip long toktok long maus bilong em na em i bin bagarapim planti Kristen. Yu man bilong graun nem bilong yu Mista Kumia. Yu no bilong heven. Yu no ken tok ol sios i dai aut.

Michael, em ensel bilong heven, Kumia, yu no ken spoilim ol Kristen.

Em tasol.
Mark Maillyakos,
Tsak. Pumakos.

MEMBA RITIM

Dia Edita.- Mi laik autim wanpela wari bilong mi.

Olgeta taim mi save lukim Chif Minista, Michael Somare. Em i no save putim wanpela trausis na su, soks, na raun wantaim ol sampela het man long sampela hap ples nogat tru. Mipela i no moa i stap liklik bebi, nogat? Klostu bai mipela i kisim Independens.

Watpo na em i save pasim laplap long olgeta taim?

Sesinu Gahac,
Boana.

Dia Sesinul, Ating yu bin ritim na harim pinis long redio ol YWCA long Port Moresby i gat resis nau long painimaut wanem kain klos tru i bilong Papua Niugini.

Planti kantri i gat kain klos bilong ol stret. Sapos yu lukim na o meri i putim dispela kain klos, yu ken save ol i kamap we. Michael Somare i laikim olsem tu long yumi Papua

Niugini.

Watpo yumi mas pasim klos bilong waitman? Long nambis dispela klos: su, soks, trausis i hat tumas. Dispela kain klos i bilong ples i kol, na i no bilong hatpela olsem Papua Niugini.

- Mi edita -

WARI LONG BAIM MERI

Dia Edita.- Nau mi laik tok save long wari bilong mi.

Mi bin baim wanpela meri long 4 taun kina bilong liklik brata bilong mi. Tasol brata em i dai long ka long spak bisnis.

Tasol mi wari long wanem em i gat 22 yia bilong em. Mi bin baim meri bilong em inap 4 tausen kina na 7-pela bulmakau.

Tasol tupela marit inap 6 mun tasol na mi wari. Na bikpela samting bilong mi bagarap pinis. Na meri i no maritim narapela man na mi toktok long kisim bek na ol lain bilong meri i no tingting long mi, Kiap tu nogat.

David Kaukau,
Kundiawa Dimina.



LUKAUTIM GUT WARA

Dia Edita.- Mi laik autim liklik wari bilong mi long Wantok nius bai ol pipel bilong Maprik i ken harim gut.

Wari bilong mi i go olsem. Dispela wara Amagu, bipo em i gutpela, tasol nau i nogut. Em i pulap long rabis bilong man na ol botol.

Planti taim long fotnait ol man i save kisim mani na i go long hotel na baim katen bia na karim i go long arere bilong wara na dring na brukim botol nambaut long wara. Ol i save dring na spak nogut tru putim rabis na pekpek long wara na spoilim ol gaden i stap arere long wara.

Sampela taim long wiken ol skulmanki, ol i

save go painim pis long wara na ol i save katim lek bilong ol long botol nogut tru na long taim bilong skul ol i save go long haus sik na lusim sampela lesen.

Mi ting olsem dispela em i no gutpela pasin. Yumi mas lukautim gut wara. Wara em i bilong waswas, dring, wasim klos na yusim long ol narapela samting.

Wari bilong mi em tasol. Wanem man o meri i gat tok, rait tasol i go long Wantok niuspepa bai mi ken harim.

Otto Wangilen,
Maprik.

TU MINIT TINGTING

TOKTOK NATING

"Yupela i mas bihainim (tok bilong God). Yupela i no ken harim nating tasol. Nogat. Sapos yupela i harim nating, orait yupela i giamanim yupela yet." (Jems 1:22)

Yumi ken painim toktok na mauswara long planti hap. Olkain tok i save kamap long ol redio, na muvi, na pikap, na lautspika, na maus bilong tisa na pasto na katekis na papa na mama na pikinini, na longlongman, na save-man, na waitman, na yeloman, na blakskin.... Planti toktok; planti taim toktok nating.

Tok bilong God tu i save kamaut long olkain maus na buk na masin na tok ples na rait na rit na song. Planti taim em i swit moa long ai na long yau. Tasol husat i bihainim tru?

Olsem Jems i tok antap ya, i no inap yumi harim o ritim tok bilong God. Nogat. Yumi mas kirap bihainim long laip bilong yumi. Man i bihainim, em tasol bai stap strong na kamap gutpela man na i win.

Planti kristen i save mekim na singim na harim naispela tok bilong God long lotu. Tasol bihain ol i go arasait long haus lotu, ol i lusim ting pinis. Tok bilong God i popaia long ol; i no kisim ol.

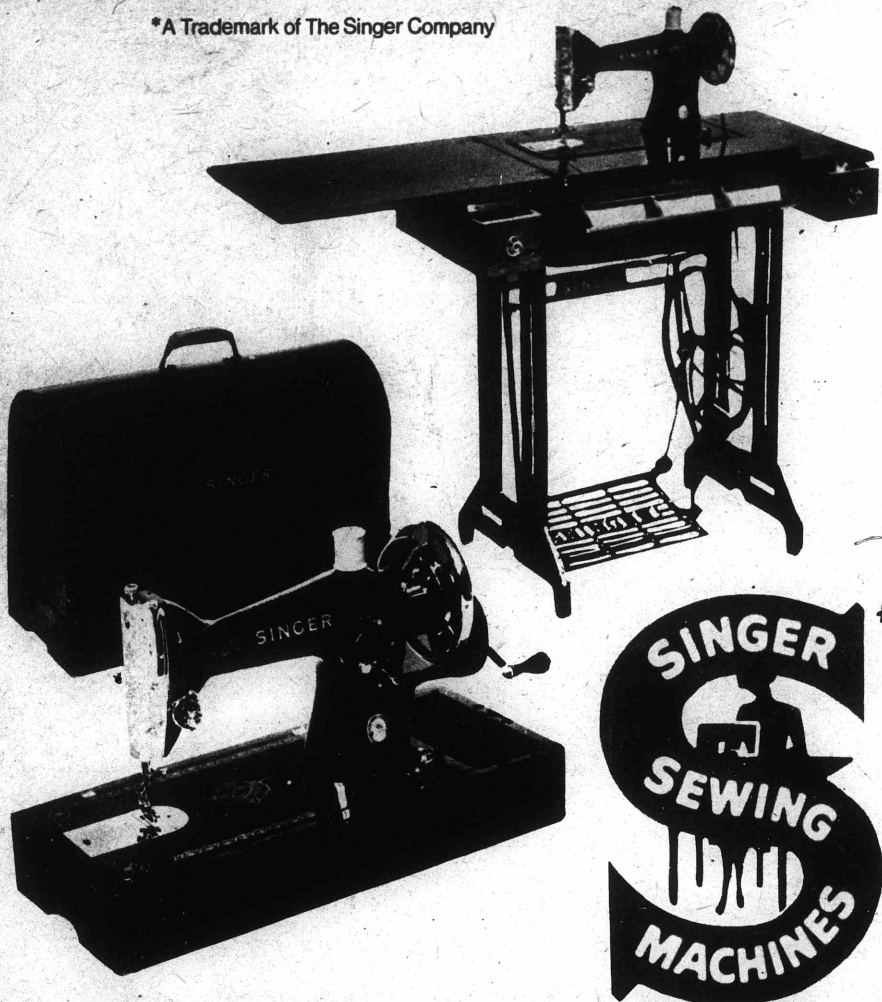
Harim nating tok bilong God na no bihainim em giaman, olsem Jems i tok antap. Lukim gen.

Lukim tu Matyu 7:26 we Jisas i tok piksa long man i save harim nating tok bilong God na i no bihainim. Tok bilong Baibel tasol i no save helpim yu nating. Maski sapos yu tok nating yu bilipim olgeta tok bilong Baibel.

Olsem Jems na Jisas i tok: pasin bilong yu i mas soim na autim bilip bilong yu. God i no bilipim mauswara; em i bilipim pasin bilong yu. Mauswara nating em i pasin bilong skin kristen tasol. Em i lusman.

SINGER

*A Trademark of The Singer Company



PREN BILONG YU INAP OLTAIM

INDEPENDENS (i kam long pes 1)

Mista Tei Abal, Mista John Kaputin na narapela liklik lain memba tasol i bin tok nogat long PNG i kamap independen long Septemba 16.

Tasol bihain long Haus ov Asembli i oraitim dispela de, Mista Abal i tok ol PNG pipel i mas i stap wan bel olsem wanpela pipel bilong wanpela kantri tasol. Na maski long toktok planti long bruk i go liklik nabaut.

Long Mande 15 i go inap long Trinde 17 long Septemba, ol pipel bai i stap malolo wok na mekim amamas long independens.

Dispela, em i bikpela samting o de ol pipel bilong dispela kantri i bin save toktok tumas long en na wetim tu inap longpela taim.

Gavman bai i salim tok i go long Kwin na ol bik

man bilong ol kantri long Pasifik na Saut Is Esia i kam long dispela bikpela de bilong PNG.

No sindaun nating

Minista bilong Fainens Mista Julius Chan i tok gavman i bin redim nau K962,585 bilong tilimaut long ol Rural Impruvmen Program. I olsem bilong helpim ol ples ausait long taun i go het.

Em i tok Saten Hailans na Morobe Distrik i bin mekim gutpela wok tru wantaim ol mani gavman i bin givim. Long sampela distrik ol i slo.

Mista Chan i tok ol distrik i mas save ol dispela helpim bilong gavman i no olsem gavman i givim mani nating. Nogat. Sapos ol pipel i helpim ol yet, orait nau gavman i laik helpim ol tu. Sapos ol i sindaun nating, gavman i larim ol i stap.



YAMAHA



DT100B



RS100

YAMAHA



GT80B

ELA
MOTORS LIMITED

A member of
**Burns
Philp**
GROUP OF COMPANIES



YAMAHA

Man no gat pes

Wanpela man i stap; nem bilong em Napia. Em i wokim gaden arere long wanpela wara. Na em i katim bus pinis na kamautim as bilong pitpit na tromoim i go daun long wara.

Nau em i go long haus bilong em na slip. Long moningtaim tru em i kirap na kaikai. Orait em i tokim mama bilong em olsem, "Mi go wokim dispela gaden mi save wok long en." Nau em i go kamautim as bilong pitpit i stap na san i kukim em na Napia i laik dringim wara. Na em i ting, mi go dring pastaim. Na bihain mi ken wok long gaden.

Em i kalap i go daun long dispela wara em i save tromoi pipia long en. Tasol em i lukim wanpela samting i wait aninit long wara. Na em i putim han i go daun long wara na em i holim bel bilong pik i pas i stap long as bilong pitpit.

Nau em i bihainim wara i go antap na em i painim smok i kamap long dispela bus, na em i wokabaut isi isi i go na em i lukim wanpela lapun man i wok long mumuim pik i stap. Nau Napia i hait i stap na em i lukluk long pes bilong dispela lapun man. Tasol em i no gat ai bilong em.

Nau em i go klostu liklik na i lukluk gut long pes bilong dispela lapun. Tasol lapun i no gat maus na ai bilong em, na kaikai em i save daunim long het bilong em.

Nau em i go klostu tru. Tasol lapun i no lukim Napia. Long wanem lapun i no gat ai bilong em. Nau Napia i go bek



stori bilong tumbuna

na wet liklik. Na lapun i rausim pik na em i wok long katim pik nau, na Napia i wok long lukluk yet.

Nau lapun i katim pik pinis na redi long kaikai pik. Na Napia i go klostu na em i kisim foapela hap lek. Tasol lapun i no lukim em. Nau Napia i kisim bilum bilong em na pulimapim pik na karim i go long mama bilong em na tupela i kaikai na slip.

Na tumora gen em i go bek long dispela ples lapun i stap long en. Dispela taim ei i go long moningtaim tru. Na em i laik lukim lapun i kisim pik we. Nau em i was i stap arere long haus bilong em, orait lapun man i kirap i kam ausait nau. Em i sing-sing arere long wanpela raunwara na wanpela draipela pik i kam ausait.

Nau lapun man i kisim

dispela pik na em i kilim. Na em i kukim gras bilong pik na i wok long katim pik. Nau Napia i go klostu. Tasol lapun i no lukim Napia. Orait nau Napia i kisim foapela hap lek gen olsem bipo. Tasol lapun man i no lukim em.

Na Napia i karim pik i go long mama bilong em na tupela i mumuim na tupela i kaikai planti pik tru. Bihain Napia i go pinis lapun i laik kaikai pik na em i kaunim pik long tingting bilong em. Tasol lapun i pilim olgeta pik bilong em i go pinis. Na sori, lapun i wok long painim pik bilong em, tasol i no inap.

Na lapun man i tingting i go i go na em i tingim foapela hap lek bilong dispela pik i lus na em i ting dispela pik mi no kilim nau tasol, nogat. Planti taim mi save kilim pik. Ta-

sol foapela hap lek i lus olsem wanem?

Em i tingting planti, na em ting olsem. Sampela taim mi save kaikai planti pik. Tasol nau pik i lus olsem wanem?

Orait em i wokim wanpela draipela bilum. Wokim pinis, orait em i pulimapim lip banana long em. Orait nau em i pasim hap hap bilong bilum long wanpela diwai na hap em yet krungutim na sindaun antap long en. Na nau lapun i kilim wanpela pik na mumuim i stap.

Nau Napia i go sanap longwe na i lukluk long ples lapun i save mumuim pik long en. Na i lukim lapun i mumuim pik pinis i stap. Nau Napia i amamas tru na em i go na em i no lukim bilum, lapun i putim long rot bilong en. Sori tumas, Napia i go pundaun in- (i go moa long pes 10)

TALAIR

Planti pipel bilong Papua Niugini i no lukim balus bilong Air Niugini yet, tasol ol i lukim ol yelo na blu na wait balus bilong Talair. Dispela kampani i gat moa balus olsem Air Niugini, tasol ol i liklik balus i save karim olkain man meri pikinini na kago i go long moa olsem 150 ples balus.

Olgeta poto hia Pater Joe Jurczyga bilong WANTOK i bin kisim, na em i askim planti saming long hetman bilong Talair, em Mista Dennis Buchanan (poto daunbilo) Em hia sampela askim na tokbek.

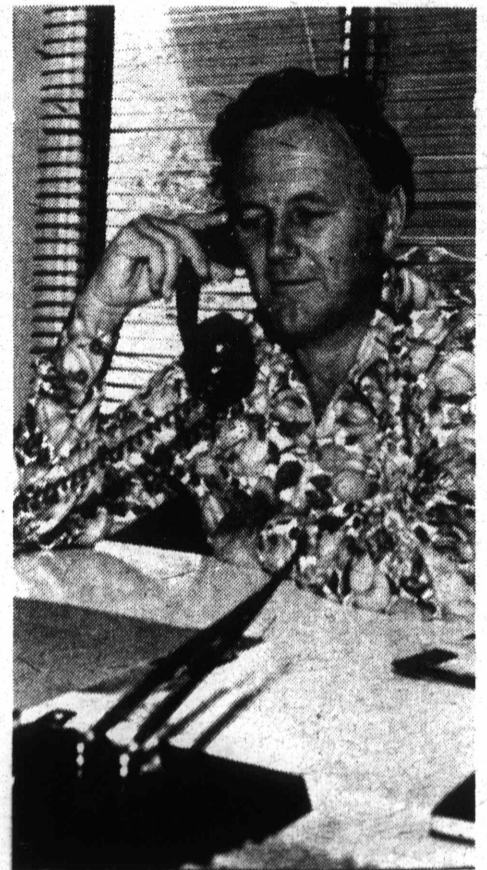
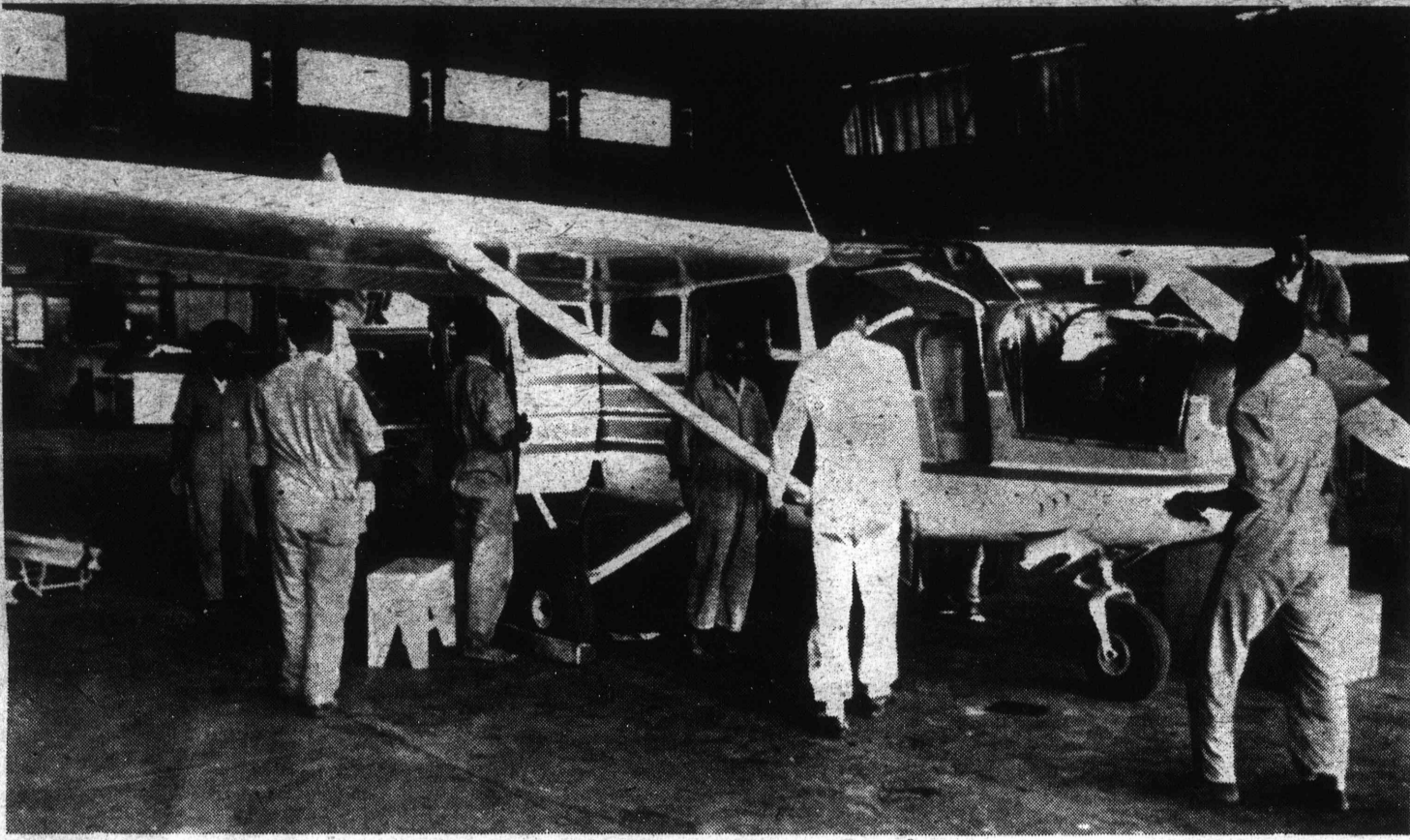
Askim: Hamas yia olgeta Talair i bin wok long PNG?

Bekim: Inap long 23 yia. Mipela i stat long Januari 1952 wantaim tupela liklik balus.

Askim: Nau yupela i gat hamas balus?

Bekim: 49 balus stret. Planti ol i liklik wan ensin balus tasol i gat sampela tu ensin inap long karim 9 pasindia, o inap long 19 pasindia tu.

Askim: Balus bilong yu-



TALAIR

pela i save pundaun long planti liklik ples. Inap long yu ken tokim mipela hamas ples?

Bekim: Mipela i save flai i go insait long bikbus tru long 150 ples balus. Mipela yet i wari long lukaut gut long ol dispela ples balus.

Askim: Yupela i gat planti balus; sapos ol i bagarap, yupela i fiksime we?

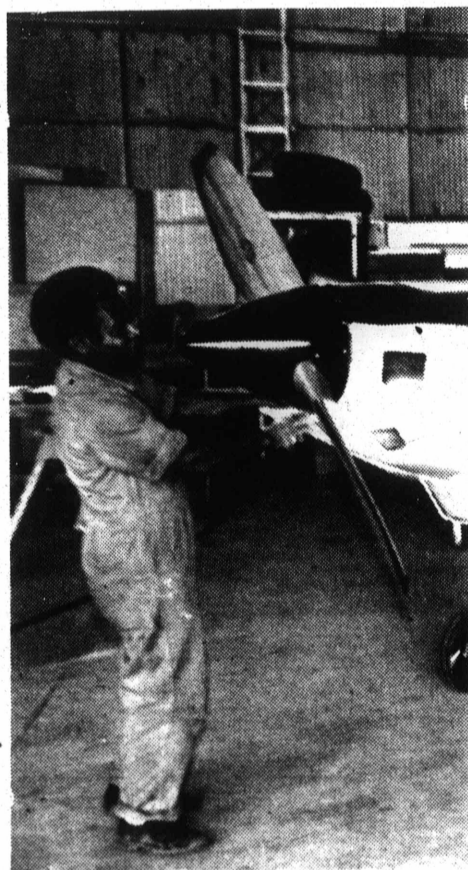
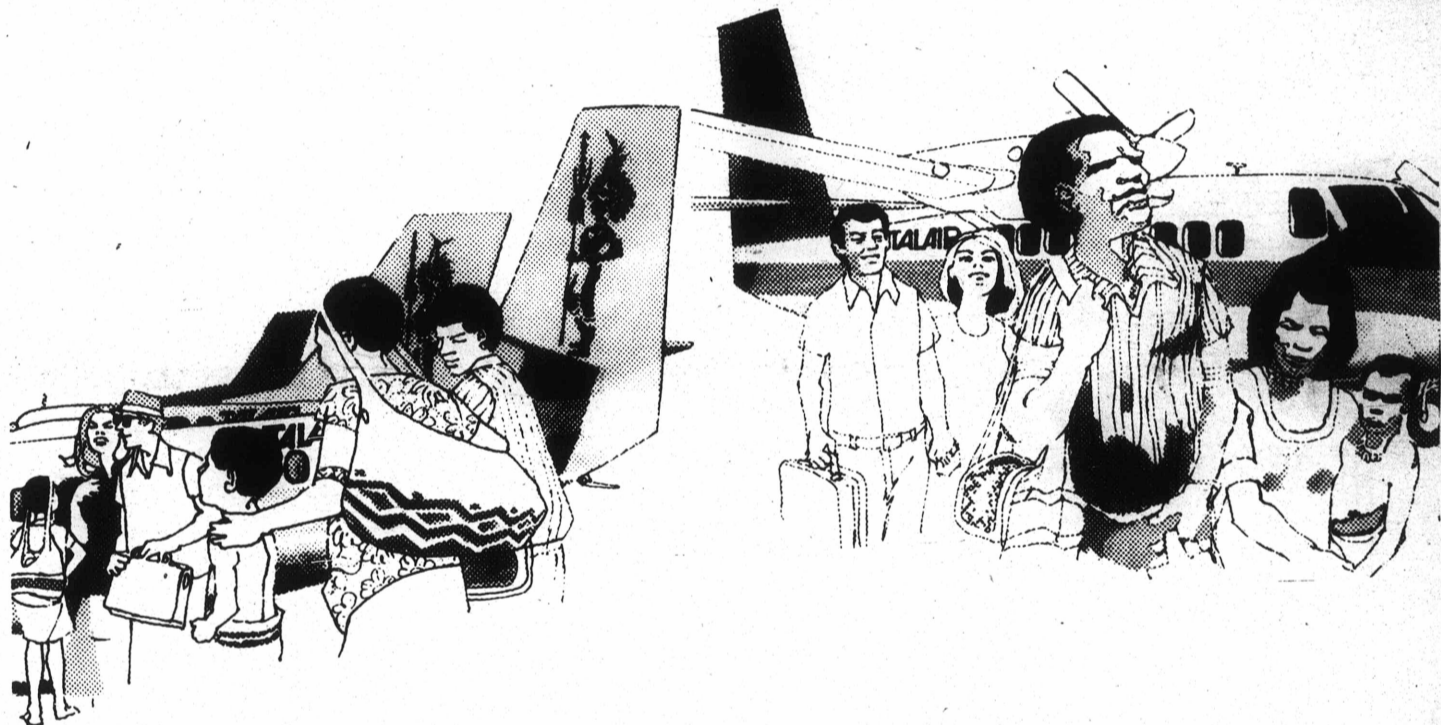
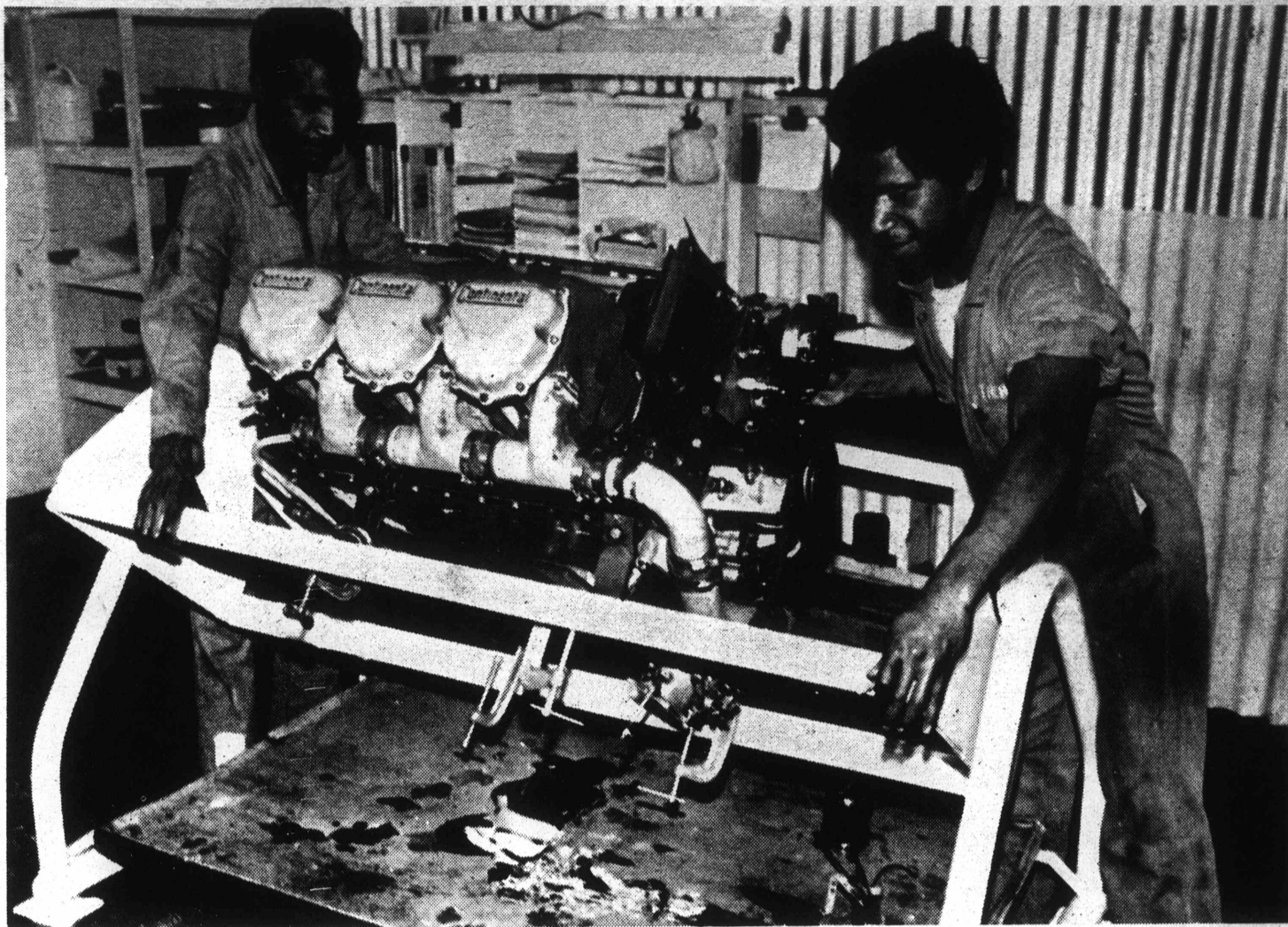
Bekim: Long bikpela woksap bilong mipela long Goroka. Bikos mipela i lukautim gut balus bilong mipela, mipela i no bin painim planti birua o trabel.

Askim: Hamas pipel i wok long woksap long Goroka?

Bekim: Ol mekanik em 20 waitman na 50 lokal man Olgeta wokman tru bilong Talair i moa olsem 400; 300 bilong ol i lokal na 100 i waitman. Long wan wik mipela i save peim ol wokman inap K70,000.

Askim: Yupela save karim hamas pasindia long wanpela wik?

Bekim: Inap long 2,500 pasindia long wan wan wik.



DISPELA 5-PELA SONG I RESIS LONG KAMAP NESENEL SONG BILONG PNG

INAP LONG WAN MUN OLGETA REDIO STESIN BAI PILAIM DISPELA 5-PELA SONG
NA OL I LAIKIM YU HARIM GUT NA RAI LONG OL NA TOKIM OL WANEM SONG I
SWIT MOA LONG IA BILONG YU NA YU LAIKIM I KAMAP NESENEL SONG.

Lukim tiket i stap long pes 10

o rait i go stret long :

NATIONAL ANTHEM COMMITTEE

P.O. Box 2312

KONEDOBU

(5) THE PAST EVER ETCHED

The past ev - er etched in our mem - o - ries, By tra - di - tions fostered

still, The pres - ent, a time for learn - ing and work, Our po - ten - tial to ful -

fill, The fu - ture is ours to be fash - ioned yet, Full of our hopes and

schemes: So let us u - nite in true brother - hood, To as - sure our coun - try's

dreams. Pa - pu - a New Guin - ea, Pa - ci - fic na - tion proud, A

cool - our - ful and peace - ful land, A - bund - ant - ly en - dowed.

Pa - pu - a New Guin - ea, u - ni - ted, strong and free: Your

sons and daugh - ters all join hands In a per - fect har - mo - ny.

(1) TO ALL WHO COME

To all who come in - to these shores, We sing of love for
Our coun - try's built with toil and strain, We have so much and
A coun - try true we are at last Our Ter - ri - to - ry

o - ces - more of... pelage, God - will, pros - per - i - ty And
more to gain, With our thriv - ing crops and our in - dus - try, On
days are past, we will forge a - head with all our might, To

har - mo - ny. So we'll sing of her, our glo - rious land, With her
land and sea, fight for right.

vill - age small and ci - ty grand, From the mount - ain - free to deep blue

sea, It's Pa - pu - a New Guin - ea.

EL DORADO! PAPUA NEW GUINEA

(3)

El - do - ra - do, Pa - pu - a New Guin - ea, Beaut - i - ful and fair and
El - do - ra - do, Pa - pu - a New Guin - ea, In the sky a - bove we

land so free, I love thee; With your sky so blue, Your trees so
proud - ly see our flag fly high; May God bless all peo - ples dwell - ing

green, we're al - ways proud of you, Your peo - ple live to - geth -
here in Pap - ua New Guin - ea, And lead them forth in wis - dom

er in peace and u - ni - ty; From the coast - al plains to
strength and great pros - per - i - ty; Guard our an - cient land from

mount - ain range In Pa - pu - a New Guin - ea.
en - ce - y, Bless Pa - pu - a New Guin - ea.

(2) PAPUA NEW GUINEA

Pap - ua New Guin - ea, na - tion free, Pap - ua New Guin - ea
All of our peo - ple, all our ways, Happ - i - ness shar - ing

proud are we, Work - ing to - geth - er in u - ni - ty,
now and al - ways, Hard work we fear not, al - ways it pays,

Ial - and to ial - and, mount - ain - to sea. Pap - ua New Guin - ea
Lib - er - ty spread - ing, like the sun's rays.

na - tion free, Pap - ua New Guin - ea proud are we.

(4) O ARISE ALL YOU SONS

O a - rise all you sons of this land, Let us sing of our
Now give thanks to the good Lord a - bove, For his kind - ness, His

joy to be free, Prais - ing God and re - joic - ing to be, Pa - pu -
is - dom and love, For this land of our fath - ers so free, Pa - pu -

a New Guin - ea. Shout our name from the mount - ains to
a New Guin - ea. Shout a - gain for the whole world to

sea, Pa - pu - a New Guin - ea. Let us raise our voi - ces
hear, Pa - pu - a New Guin - ea. We have a - chieved our

and pro - claim, Pa - pu - a New Guin - ea.
u - ni - ty, Pa - pu - a New Guin - ea.

PAPUA NEW GUINEA 1976



	sunday sande	monday monde	tuesday tunde	wednesday wende	thursday fonde	friday fonde	saturday sorede
JANUARY JANUERI					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

**KALA
KALENDA
BILONG
YUMI
STRET**

Dispela nupela kalenda bilong yia 1976 em bilong yumi Papua New Guinea stret.

Wan wan mun i gat naispela kala poto bilong kain kain hap bilong kantri bilong yumi.

Yu laik baim sampela ol kalenda?

Prais bilong wanpela kalenda: 50t

Rait long mipela:

WIRUI PRESS, P.O. BOX 107, WEWAK

**VOT TIKET BILONG
MAKIM NESENEL
SONG BILONG PNG**

Katim tiket daunbilo na salim i kam long :

NATIONAL ANTHEM COMMITTEE

P.O. Box 2312

KONEDOBU

o bringim i kam long redio stesin bilong yu

NEM:

ADRES:

Mi laikim song namba / / i kamap
Nesanel Song bilong Papua Niugini.

Bikos

.....

.....

Pasin Kristen long palamen

Mista Tom Koraea, memba bilong Galp Distrik i tokim ol memba bilong Haus ov Asembli olsem:

"Taim yumi kam insait long Haus namba wan taim yumi bin holim Baibel, na askim God long stiaim tingting bilong yumi.

Tasol nau i luk olsem yumi bihainim rot Seten yet i soim yumi. Yumi bruk nabaut, pait nabaut, statim nupela pati; yumi jeles, yumi hangre long kisim pawa long han. Em i no Kristen pasin.

MAN NO GAT PES

(i kam long pes 5)
sait long bilum bilong lapun.

Nau lapun i harim bilum i pairap na kwiktaim em i holim tupela han bilong bilum. Na samapim maus bilong bilum na kisim i go long wanpela diwai i sanap arere long wara. Dispela diwai i antap tru. Na lapun i pasim Napia antap long han bilong diwai i krungut i go daun long wara.

Nau Napia i stap antap long diwai, tupela mun olgeta. Na em i no gat kaikai, tru. Na em i rausim gras bilong em na kaikai i stap, na wanpela nait em i harim blakbokis i flai i kam na tromoi tupela banana long bilum na em i kisim na kaikai wantaim skin.

Na olgeta taim blakbokis i givim kaikai long Napia. Tasol bilum i bruk na wanpela lek i kam ausait, na klostu i laik pundaun long wara. Nau blakbokis i lukim dispela na em i go singautim 500 blakbokis i kam na helpim em long

kisim Napia i go long mama bilong em.

Nau olgeta i bung na ol i opim dispela bilum Napia i stap long en. Nau ol i karim em i go na tromoim long haus bilong mama bilong Napia.

Mama bilong Napia i amamas tru long ol lain blakbokis. Na em i laik givim ol 500 pik, tasol ol i no laik kisim. Na em i traime olgeta samting long ol. Tasol ol i no laikim olgeta samting tupela i laik givim long ol blakbokis.

Nau Napia wantaim mama bilong em tupela i tingting i go na tupela i givim wanpela rop mama i tanim bilong wokim bilum. Nau olgeta blakbokis i amamas na flai nabaut na kisim dispela rop tupela i givim long ol. Na brukim liklik na kisim nambaut inap tru long olgeta blakbokis.

Na bipo ol blakbokis i no gat bel. Tasol Napia tupela mama i givim rop na ol blakbokis i gat bel nau.

Alphonse Wi,
Pangia/S.H.D.

BIKPELA KIBUNG BILONG OL MERI

(i kam long pes 16)

pipel na autim tingting bilong ol. Tasol ol i pret long semim ol man na resis wantaim ol. Sapos ol i toktok long pablik na autim save bilong ol, em bai semim ol man i mekim dispela samting tu. Long pasin bilong tumbuna, dispela i tambu tru na planti meri nau i no laik brukim dispela tambu.

Gavman long kantri bilong mipela i wok long bringim ol meri long mekim wankain wok na helpim kantri go het kwiktaim. Gavman i putim 8 poin plen bilong en, long ol meri i ken mekim wankain wok na ol arapela samting long kantri bilong mipela.

- John Barre -

30 PIPEL KISIM MEDAL LONG KWIN

Ol pipel hia i kisim kain kain medal long Kwin long 16 Jun:
C.M.G. MEDAL
 John Gunther
 Tony Voutas
K.B.E. MEDAL
 Dokta John Guise
C.B.E. MEDAL
 Barry Holloway

O.B.E. MEDAL
 Dokta Wiliam Duncanson
 Bisop Saimon Gaius
 Paulias Matane
 Tore Lokoloko
 Misis Andree Millar
 Ola Oala-Rarua
M.B.E. MEDAL
 Sister M. Theodoretis
 John Bopanau Cholai

John K. Dowling
 Sinaka Vakai Goava
 Kwamala Kalo
 Wegra Kenu
 Frank Martin
 Stahl Mileng
 Samson V. Naukona
 Tatie Katio Olewale
 James Hip Ling Seeto
 Harry Frank

Mae Verave
B.E. MEDAL
 Peter Maut
 Christian Gwang
 Augsave Karifa
 Karapen
 Misis Elti Kunak
MEDAL BILONG PLISMAN
 Bryan Alan Beatie
 William Penias Tiden

Wahgi kaunsil win

Long dispela yia Wahgi Lokal Gavman Kaunsil i ting bai em i bungim K120,000 long takismani.

Takis bilong ol man inap long K12 na bilong ol meri i K2.

Long dispela yia bai kaunsil i lusim K80,000 long wokim olkain rot. Na tu em i laik wokim helt senta long Nonbingul. Na bikpela samting: em wanpela kalsa senta bilong Kerowil stret. Dispela kalsa senta i bikpela wok moa na i mas gat wan yia olgeta bilong pinisim. Em bai kostim K16,000.

Kaunsil i gat 48 memba.

As bilong trabel long Panguna

Mista Charles Lepani, Dairekta bilong Biuro bilong Industriyel Oganaisesin, i bin tok olsem i bin i gat sampela as bilong trabel i bin kamap long Panguna, long taim ol maining woka i bin go long straik. Sampela as bilong dispela trabel i bin olsem:

Taim ol yunion lida i bringim wari bilong ol woka i go long ol bikman bilong kampani ol i isi isi tumas long stretim.

Planti yunion lida i no bin wok olsem lida long longpela taim na ol i no save planti tumas long mekim wok bilong yunion. Na tu ol i bin wok bung wantaim long mekim wok bilong yunion.

Em i tru kampani i gat rul i tok long pasin bilong rausim woka sapos em i mekim sampela samting rong, tasol kampani i no save stret tumas long kain pasin bilong en long lukim olsem dispela rul i wok.

Kampani i gat Industriyel Rilesin Seksin long lukautim ol wari bilong ol woka, tasol ol pipel long kampani i no save harim gut toktok bilong Industriyel Rilesin Seksin.

Wantok...
 Yu laik go we?
 Yu laik go mekim wanem?
 Yu laik go long malolo?
 Yu laik go lukim ples na papamama?
 Yu laik go long pilai?
 Yu laik go long wanem hap tru?

Wantok...

Yu no ken wari tumas long ol dispela askim. Talair i gat save tru long dispela samting. Larim Talair i ken helpim yu—na bai yumi amamas wantaim!

Sapos yu laik bosim balus bilong yu yet, i orait tu. Talair i gat kain kain balus yu ken chata. Em i chata bilong yu yet. Taim yu laik redi—balus bai i go. Yu yet ken makim taim bilong balus i ken i go.

Sapos yu laik go long balus long ron Talair i makim pinis, i orait tu—laik bilong yu!

I gat kain kain balus bilong baim-sampela

bilong karim faivpela man, sampela bilong karim nainpela na sampela bilong karim wanpela ten nain man. Kam lukim mi pastaim na toksave. Em ol balus bilong Papua Niugini tru. Ol dispela balus i save go long olgeta ples bilong Papua Niugini, maski em i liklik ples o nogat. Sapos ples balus i stap—mi inap! opis bilong Talair i stap long olgeta taun bilong Papua Niugini.

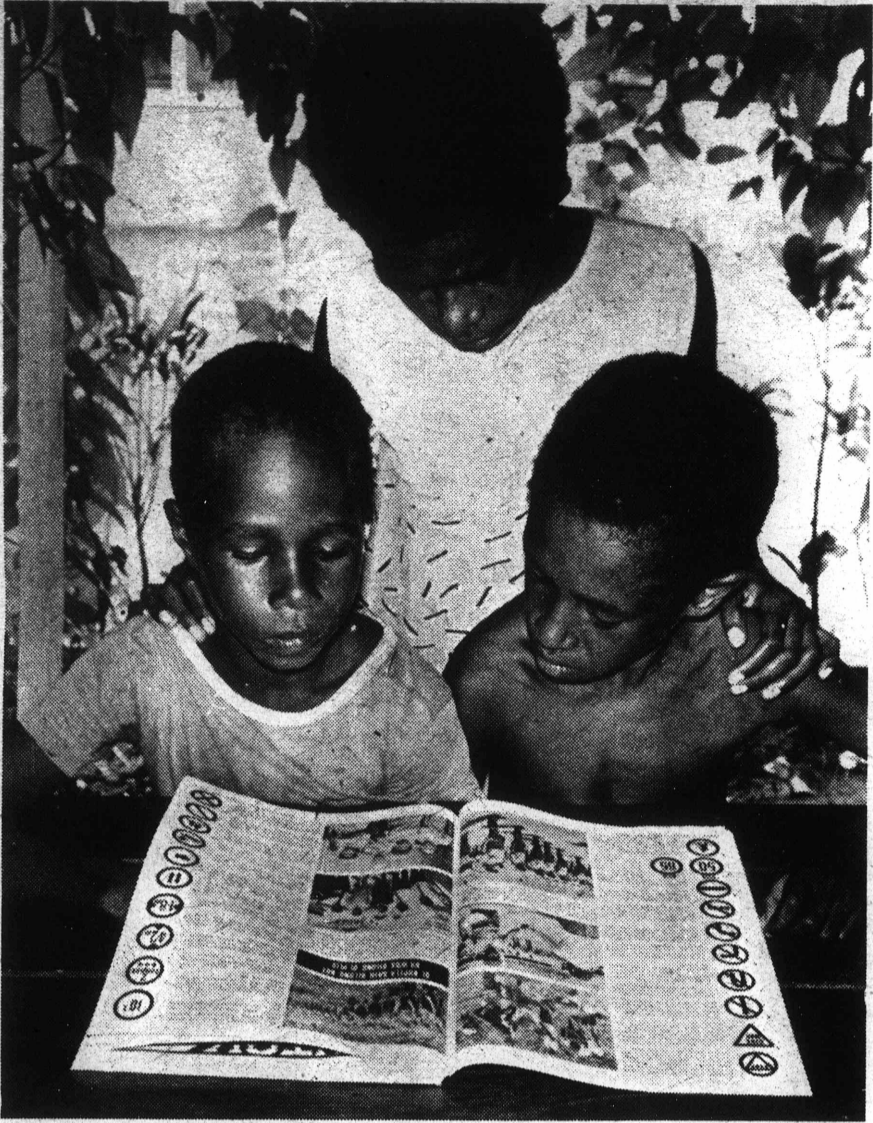


TRAIM TALAIR—EM I LAIN BALUS BILONG YU NA PAPUA NIUGINI STRET

TALAIR 
 PTY. LTD.

TSO102

WANTOK BUK 1974

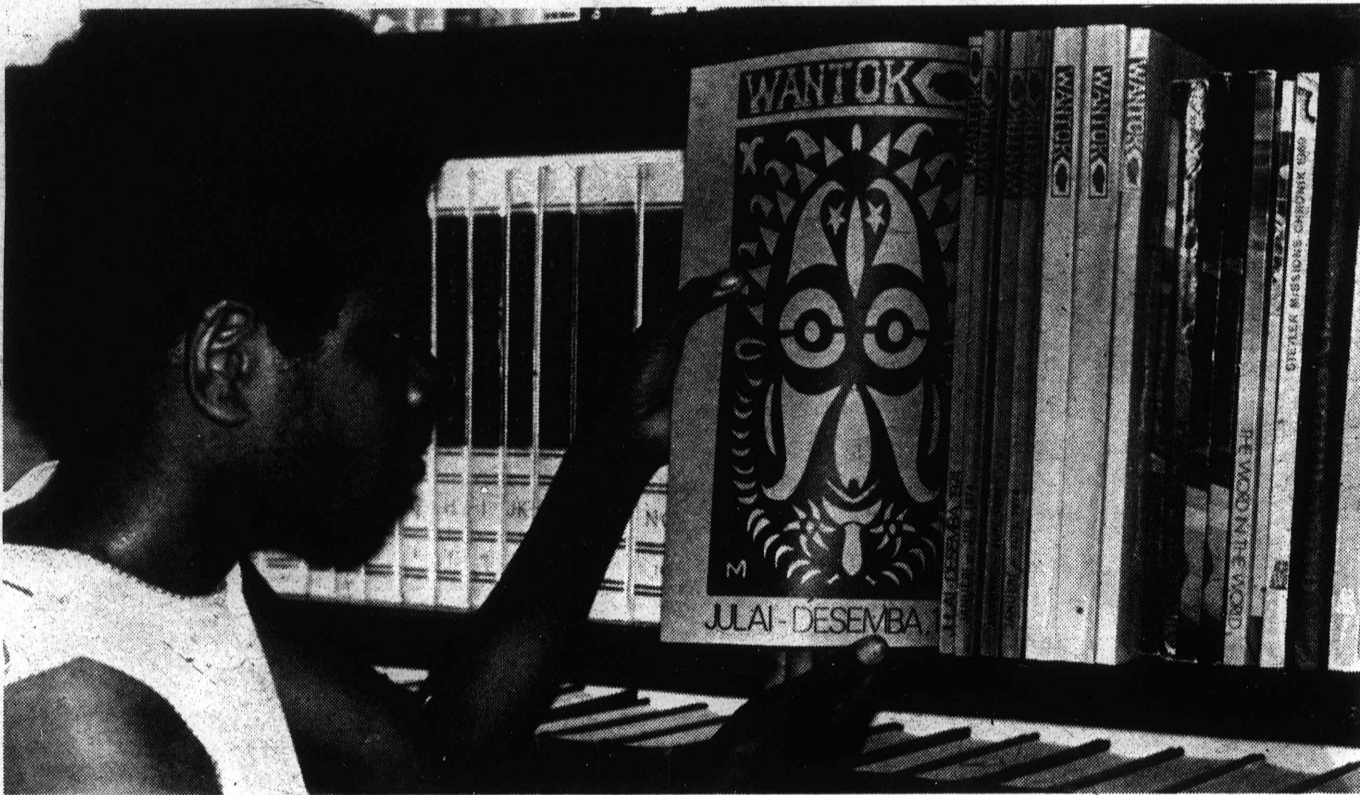


Hia mipela i gat tupela bikpela buk inap long 384 pes olgeta. Long tupela buk hia bai yu inap long painim olkain stori, piksa, nius na ol samting bilong sosal stadi long Papua Niugini stret.

Minista bilong Foren Rilesen, Sir Maori Kiki, i bin tokim mipela, oltaim em i save kisim ol dispela Wantok Buk i go wantaim em long taim em i go mekim lukluk raun bilong em long ol arapela kantri.

Em i laikim dispela Wantok Buk bikos em i soim ol arapela pipel wanem samting PNG i mekim. Em i amamas tru long ol dispela buk, long wanem klostu 95% bilong rait, ol poto na wok bilong prinim em ol lokal pipel yet i mekim. Em i gutpela eksampel bilong wok yumi pipel bilong PNG yet inap long mekim.

Sapos bikpela man olsem Sir Maori Kiki i ting olsem na i amamas long Wantok Buk, ating yu tu i mas bihainim gutpela tingting bilong em.



OLGETA SKULRUM,
OLGETA LAIBRERI,
I MAS GAT DISPELA
TUPELA WANTOK BUK.

I NO GAT
NARAPELA PIKSA
BUK INAP LONG
DISPELA BILONG
OL NIUS BILONG PNG
LONG YIA 1974.

Plis salim tupela WANTOK BUK 1974 i go long:-

Nem:
Adres:
.....
.....

Em hia sek inap long K5.00

*Kos bilong tupela buk
wantaim i kam long balus = K5.00*

Salim i go long: WANTOK - BOX 396 - WEWAK

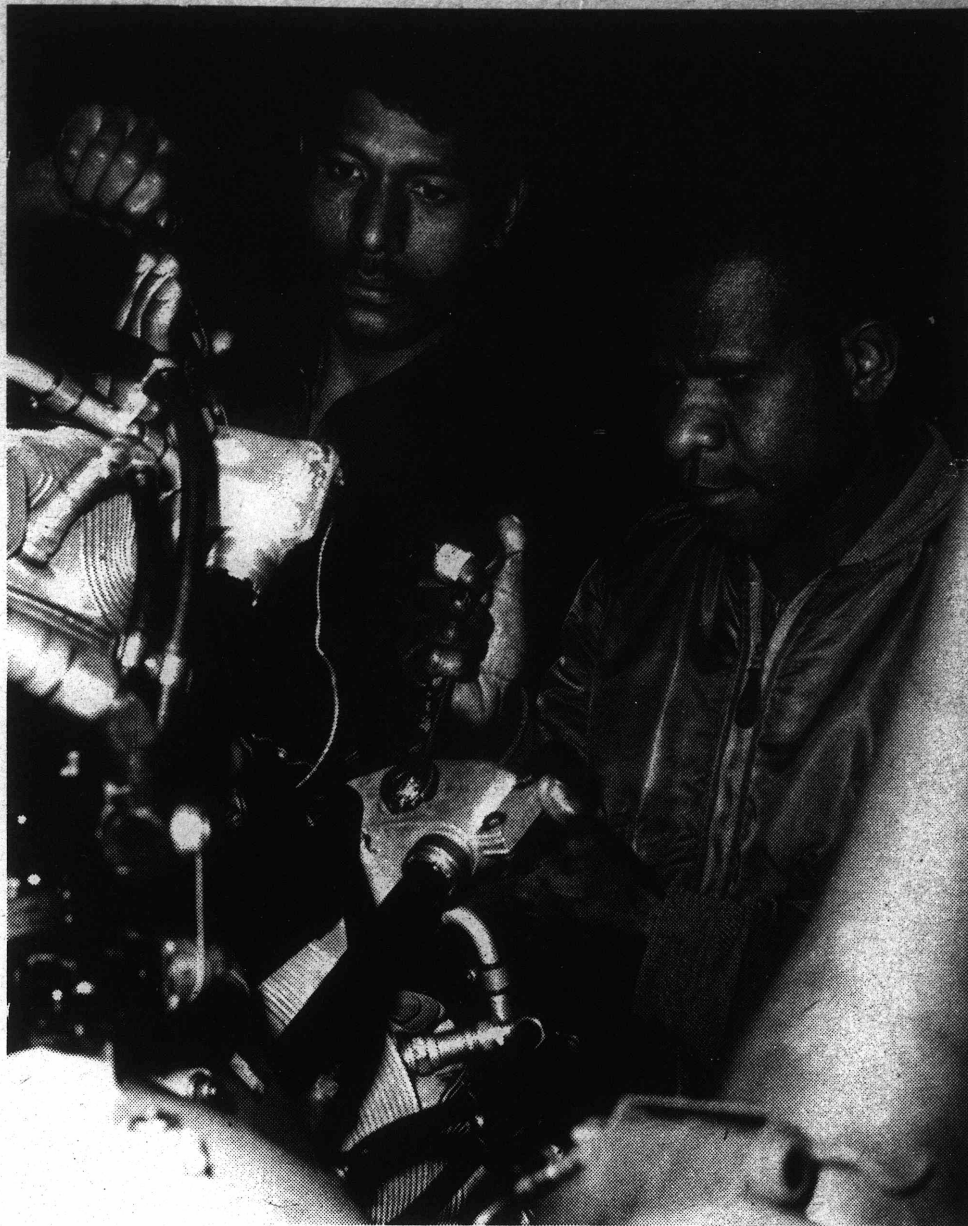
BOUGAINVILLE STORI GO MOA
(i kam long pes 1)

Mista Somare i wetim tok bilong Pablik Sevis Bot bai kabinet bilong em i ken ting long em i laik mekim wanem samting long Dokta Sarei, long wanem em i Distrik Komisina na tu em i siaman bilong lain i laik bruklusim PNG. I luk olsem em i no ken holim dispela tupela wok wantaim. Lo i tok man i no ken kisim pe long gavman, na wok egens long dispela gavman.

As bilong trabel long Bougainville i no klia tru long planti pipel. Sampela mun bipo, Provinsel Asembli i tokaut long Gavman i mas givim K5,3 milien bilong woks program long Bougainville bilong 1975/1976. Pastaim Gavman i orait long givim K1,3 milien tasol. Ol asembli lida i no laik na ol i kirapim strong moa dispela tok bilong bruklusim PNG.

Long mun Epril ol i bin kibung na i bin orait long kisim K3,5 milien. Sapos Gavman i bin harim dispela tok, em inap orait long en. Tasol ol niusman i bin autim long redio tasol. Michael Somare i kros long dispela. Em i bin tok as bilong trabel namel long Gavman na Provinsel Asembli em hia: Asembli i no laik sindaun autim wari wantaim gavman pastain.

Na narapela samting: dispela Provinsel Asembli em i no samting tru yet; em i bilong traim tasol. Bikos ol Bougainville pipel i no bin ilektim ol memba bilong en, dispela asembli i no makim ol pipel tru na i no gat pawa tru bilong sanap olsem tokman bilong ol pipel long ai bilong lo.



* Michael Teaumau (lephan) bilong Port Moresby na Komes Sibbu bilong Lae, i skul long fiksिम ensin bilong balus long ami skul long Australia.



WANPELA KAIKAI INAP LONG OL MAN -maski mit

Dispela KRAFT sis ya, olgeta pikinini na bikpela manmeri tu i laikim tru. Em i swit moa long ol.

Dispela KRAFT sis i wankain olsem mit. Tasol em i no dia tumas. Yu ken tanim KRAFT sis i go insait long olkain kaikai na em bai kamap gut tru.

KRAFT sis yu ken baim long olkain bikpela o liklik karamap, long laik bilong yu yet.

KRAFT i min nambawan kaikai

4231

KING FEATURES SYNDICATE

Ol bisnisman i pret na ol i no bringim moa kago long mipela

ON THE PHANTOM'S ISLE OF EDEN...

Yu no ken pret. Em i orait...

© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.

Papa i salim mi i go lukim ol bisnisman.

FALK & BARRY 11/28

TASOL MI NO INAP WINIM OL Mipela i gat ol samting bilong salim...

Mipela i no ken kam inap bikpela i dai...

OBIJU'S TALE-- AT THE PHANTOM'S ISLE OF EDEN...

Mi yet wantaim ol paitman i go long Kaluga

FALK & BARRY 11/30

MIPELA I PAINIM WANPELA LAION BIKPELA I BIN KILIM LONG STIK NATING

© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.

MIPELA I TROMOIM OL SPIA - TASOL OL TU I PUNDAUN OLSEM WARA

Yupela longlong

??!

Yu lukim bikpela gen?

Em i kam long ples bilong mipela na i bikmaus, na singaut long takismani. Sapos nogat em bai brukim ol banis bilong ples.

THE PHANTOM'S ISLE OF EDEN.

PAPA I TAMBUIM MI GO PAIT WANTAIM EM

Mi laik pait, papa

Nogat, em longlong.

© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.

FALK & BARRY 12/1

OLSEM NA MIPELA I OLGETA SAMTING LONG BIKPELA TASOL.

Obijua, yu lukim man i kilim laion?

Nogat, mipela lukim het bilong laion i bruk pinis

FALK & BARRY 12/2

Yu tok nek bilong em strongpela moa ?

Yes, olsem krai bilong 100 man.

© King Features Syndicate, Inc., 1972. World rights reserved.

Hmmm, em i narakain tru.

Yu no bilipim mi, Fantom?

CONT'D.

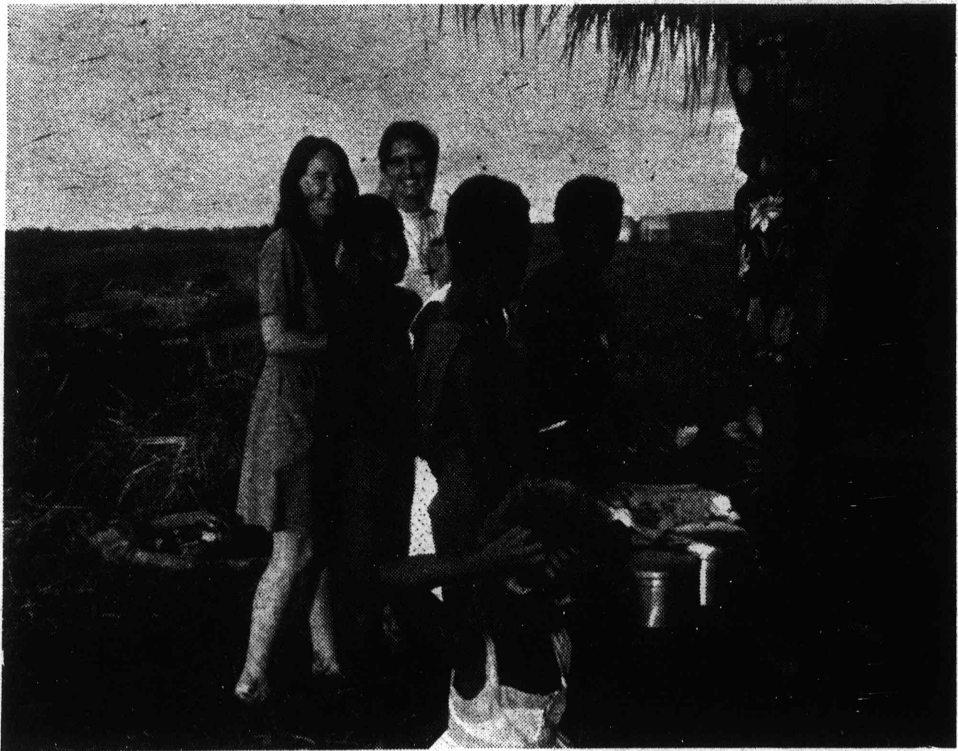
BOGIA HAISKUL GEL GAIT

Long namba 8 de bilong mun Jun, ol gel gait bilong Malala Gel Gait Kampani i bin i gat bik-pela amamas long wanpela ten tu yangpela meri i wokim promis. Long seremoni hia ol i kamap lida bilong Namba Wan Malala Gel Gait Kampani.

Trena bilong ol, Mis Mackie, i bin kam long Port Moresby long harim promis bilong ol. Bihain long seremoni ol i bin kaikai mumu em ol yet i bin redim.



* Long poto antap yumi lukim ol nupela gel gait wantaim tupela lida bilong ol Sista Jennifer na Misis Maris.



* Long dispela poto yumi lukim ol gel gait i opim mumu wantaim Mis Mackie, trena, na Sista Jennifer, lida.

Faivpela NESENEL SONG bilong PNG, em nau yun save harim long ol redio, i no kraik gut long ya bilong sampela lokkal pipel. Tasol gavman i n wari, long wanem em ol pipel i no gat liklik sav long ol lo bilong musik. Planti arapela pipel bin salim tiket (olsem yu painim long pes 10) kam bek na tokautim laik bilong ol.



Spesel skul inspekta kos

Poto antap i soim 4-pela praimer skul inspekta i bin go long spesel kos bilong ol long Australia inap 3-pela mun. Kirap long lephan yumi lukim: Mista Ogi Unido, inspekta bilong Laiagam (Enga); Mista Boas Koro, inspekta bilong Manus; Mista Philip Topu, inspekta bilong Namatanai; Mista Paul Sosari, inspekta bilong Wabag.

Wok bilong dispela kos em i bilong trenim ol skul inspekta long olgeta lo bilong wok bilong ol, olsem wanem ol i ken skelim wok bilong olkain tisa, olsem wanem ol i ken stiaim wok bilong wan wan skul, na olsem wanem ol i ken yusim gut ol pasin na spesel save i stap long wan wan distrik na kain pipel.

Bai ol i skul long Intenesenel Trening Institut long Sydney; bipo ol i kolim dispela trening skul bilong ol ofisa long gavman: ASOPA.

Kos i bin stat long Jun 2 na i go inap long Ogas 22.

Bai ol tisa hia i raun tu long Australia na i lukim ol pasin bilong ol skul inspekta na kain program bilong wok ol i save yusim.

BAIM WANTOK

Sapos yu wanpela yu laik kisim WANTOK i kam long yu stret, orait yu salim dispela tiket i kam;

Mi laik kisim WANTOK niuspepa inap wan yia olgeta. Nau mi salim K5 (\$5.00) i kam;

Nem:

Adres:

Salim i kam long:

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK

RIPOT BILONG KIBUNG BILONG OLGETA MERI LONG MEKSIKO



Long Jun, wanpela bikpela kibung bilong ol meri long wold i bin kamap long Meksiko klostu long Amerika.

Misis Ikini Holloway i makim PNG. Em i mekim dispela tok, "Long Papua Niugini, ol meri i no gat bikpela hap long helpim developmen bilong kantri. Ol i stap yet long viles olsem wokmeri tasol na mekim hatpela wok tru. Planti meri i sindaun long ples na holimpas long pasin bilong ol tumbuna. Dispela pasin bilong tumbuna i as tru long wanem ol meri i no kamap wankain long ol man na oltaim i stap aninit long ol.

Inap long dispela taim, planti meri tru i no save kam long skul. Long olgeta 100 studen i stap long ol praimer skul 36 tasol i meri. Long haiskul i 32. Long ol Tisa Koles, 36. Na long ol Yunivesiti i 11 tasol.

Ol papamama bilong meri i ting olsem sapos ol pikinini meri i go skul, ol bai lusim tingting long ol pasin bilong tumbuna. Na tu ol i pret olsem ol bai i no inap kisim pe bilong ol, sapos ol pikinini meri i marit long narapela hap."

Misis Holloway i tok: gavman i bin makim wankain pe long ol meri long Sivil Sevis olsem bi-

long ol man long 1967. Na 15% tasol long ol wokman insait long Sivil Sevis i meri.

Long Sivil Sevis, planti kain wok i bilong ol man tasol. Maski long ol meri sapos ol i gat wankain save. Sampela ol dispela kain wok i olsem Sivil Eviesin o wok long plēs balus, Didi-man, Forestri, na Bisnis Dvelopmen.

Planti meri long Sivil Sevis tu i no holim bikpela wok. Ol i stap tasol olsem taipis o mekim arapela wok kuskus.

Misis Holloway i tok olsem ol meri long viles i ting ol i kisim taim nogut na ol meri i gat gutpela wok i stap long taun.

Em i tok tu olsem, ol meri i kisim gutpela save i marit na i gat pikinini, na ol i lusim wok bilong ol na dispela i nogut tumas. Dispela kain pasin i westim mani na taim bilong kantri na tu bikpela save bilong ol meri i lus nating.

Insait long ol pasin bilong mekim bisnis, ol meri i bin lus olgeta. Dvelopmen Beng i gat wanpela tok save olsem: ol meri i ken kisim wankain dinau olsem ol man long kirapim bisnis. Tasol 1% stret bilong ol meri i bin kisim dinau long ranim bisnis.



Ol meri bilong Papua Niugini i ken mekim kantri bilong mipela i kamap strong na bikpela sapos ol i yusim tingting. Yumi save olsem ol meri long ples i save bosim wok bilong lukautim gaden na wok didiman. Yumi mas ting long salim ol meri long sampela trening long wok didiman. Dispela i ken soim ol long planim gutpela kain kaikai na planti we long kamapim ol bikpela na gutpela kain kaikai.

Narapela samting tu, taim ol meri i marit na i karim pikinini, ol i lusim wok olgeta bilong lukautim pikinini bilong ol. Sapos ol i go bek long wok na lusim pikinini long haus bilong narapela wantok, ol pipel bai tok baksait long ol. Ol i tok, "Lukim dispela meri. Em i lusim pikinini bilong em na ran nabaut olsem man. Ating em i lus tru long mani."

Wanpela arapela samting long dispela tingting tu i olsem: Sampela meri long kantri bilong mipela i gat bikpela save long mekim toktok long ol

(i go moa long pes 10)



Wantok

Digitized version made available by



Copyright: Under copyright

Rights Holder: Word Publishing Company Limited

Use: This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraints: This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

Note on digitized version: Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.